



KALORIK



**HAND MIXER
MEZCLADORA
BATTEUR MIXER**

www.KALORIK.com

**USK M 21847
120V~60Hz 200W**



Front cover page (first page)

Assembly page 1/28



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(EN) OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS

2. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance before using the appliance.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plug, or the motor unit in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or before cleaning.
6. Avoid contacting moving parts.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
8. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces including the stove.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from the beaters during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damage to the mixer.
13. Remove the beaters from the mixer before washing.
14. This kind of appliance cannot function continuously; it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops. Check the section "Important information" in the instruction manual.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



15. The appliance is designed for the preparation of small quantities of food that have to be consumed rather quickly. It is not designed for the preparation of large quantities at once.
16. It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into direct contact with food.
17. To disconnect cord, turn the speed switch to "0", then remove the plug from wall outlet.
18. Always keep an eye on the unit when using it as a stand mixer and to continually ensure the dough or mix in the bowl does not rise up into the gear section

SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY

POLARIZED PLUG INSTRUCTIONS

This appliance is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into the polarized outlet only one way. If the plug does not properly fit into the outlet at first, reverse it. If it still does not fit, contact a competent qualified electrician. **Do not attempt to modify the plug in any way.**

SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in, or tripping over a longer cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use.

- The electrical rating of the extension cord should be at least that of the appliance. If the electrical rating of the extension cord is too low, it could overheat and burn.
- The resulting extended cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

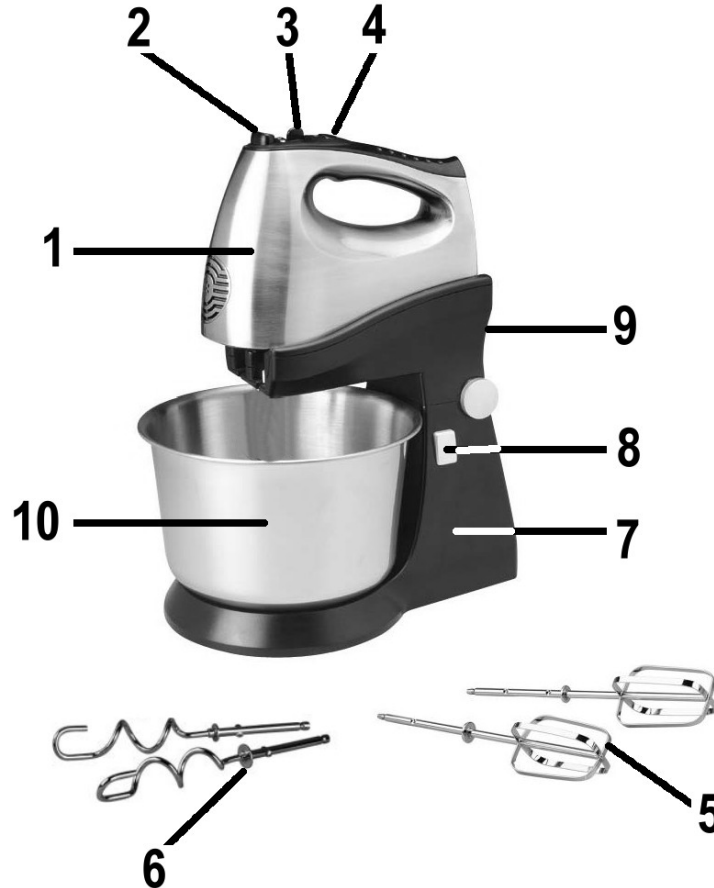


Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



PART DESCRIPTION



- 1 Mixer
- 2 Ejection button
- 3 Speed switch and pulse
- 4 Turbo button
- 5 Beaters
- 6 Dough hooks
- 7 Base
- 8 Bracket release button
- 9 Appliance release button
- 10 Bowl



IMPORTANT INFORMATION

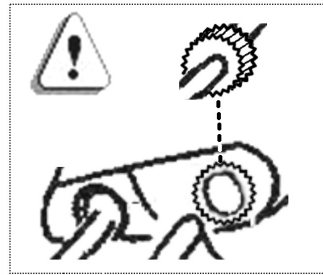
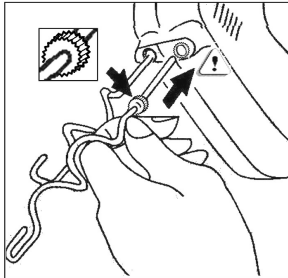
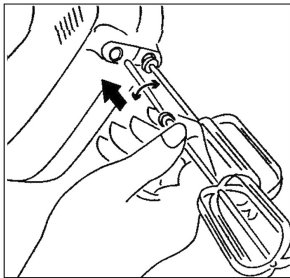
This appliance is not for professional use. You should follow the requested breaks. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. Please refer to the rating label for the maximum continuous usage time (KB xx min where xx is the maximum usage time). The breaks should last at least 10 minutes.

MOUNTING

Using the appliance without its support

With those accessories you can beat, knead and mix. It is recommended to make round movements or movements in form of an 8.





- Make sure the speed switch is in "0" position and the appliance is unplugged from the power supply.
- Insert the accessories in the openings at the bottom of the appliance and if necessary, turn them lightly until you hear a light click.
- The beaters and the dough hooks have a specific sense of mounting. The beater / dough hook with the plastic part should be mounted in the hole surrounded by an indented "star". Check that the beaters / dough hooks are correctly mounted by pulling them slightly.



- Push the ejection button to remove those accessories.



Use with support and bowl

- Check that the speed switch is on « 0 » position and that the appliance is unplugged.
- Insert the dough hooks / beaters in the openings situated underneath the appliance (see **“Using the appliance without its support”**).
- Once the beaters or the dough hooks are placed, stand the appliance on its support. To do so, press the bracket release button and rotate the support so that it is in a « vertical » position.
 
- Then hold the appliance parallel to the support and slide the appliance in the support.
 
- Then push slightly on the appliance perpendicularly to the support. When you hear a “click”, it means the appliance is correctly placed. Check that it is well placed by lifting it up gently.
 
- Pay attention to the power cable. It should be placed correctly in the space foreseen to that effect.
- Place the bowl on its support and check that it is in a good position.
- Press the bracket release button to put the support and the appliance horizontally in order to immerse the accessories in the bowl.
 



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- You may now plug in the appliance and select a speed. The rotating device under the bowl, on the support of the appliance, will make the bowl turn automatically.
- To remove the appliance from its support, press the bracket release button and put the support in a vertical position.
- Then press the appliance release button and push the appliance gently aside from the support (perpendicularly to the support)
- Then slide the appliance parallel to the support in order to remove it from the support.

Note: Always keep an eye on the unit when using it as a stand mixer and to continually ensure the dough or mix in the bowl does not rise up into the gear section

SPEED SETTINGS

Speeds:

- 1 Dry ingredients: butter, potatoes, flour
- 2 Liquids, sauces, spices
- 3 Dough: cake, biscuits
- 4 Desserts (creams)
- 5 Egg white, whipped cream

Your appliance is fitted with a turbo function, which allows increasing the speed of your appliance, whatever the speed (1 to 5). You only have to press the booster button and to maintain it. The turbo switches off when you release the button.

Your appliance also has a pulse function, which allows you to use your appliance for a very short time. To use this function, push the speed switch to the left, your appliance will start. Once you release the switch, the appliance stops.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



CLEANING

- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning it.
- Remove the accessories before washing them in soap water. Do not use scouring pads for the plastic materials. Rinse with clear water and let dry before each new use. Do not place them in the dishwasher.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth, ensuring that no moisture enters the cooling slots.
- Do not clean with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish.
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



WARRANTY

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill this warranty card online, at the following address: www.KALORIK.com

This KALORIK product is warranted, in the U.S.A., for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, the KALORIK product that, upon inspection by KALORIK, is proved defective, will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return the appliance to the store: often, our Consumer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product (or send it, postage prepaid), along **with proof of purchase** and indicating a **return authorization number** given by our Consumer Service Representatives, to the nearest authorized KALORIK Service Centre (please visit our website at www.KALORIK.com or call our Customer Service Department for the address of the nearest authorized KALORIK Service Centre). If you send the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Consumer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Friday from 9:00am - 6:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

KALORIK Consumer Service department
Team International Group of America Inc
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

Or call :

Toll Free in the U.S.A. : +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(SP) MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Cuando use algún aparato eléctrico siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

- 1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el indicado en la placa de datos técnicos del aparato.
3. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el aparato o el enchufe en agua o en otros líquidos.
4. Es siempre necesaria la supervisión cercana cuando este aparato sea utilizado cerca de niños. Este aparato no debe ser usado por niños.
5. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando la unidad no se encuentre en uso, para montar o desmontar accesorios o antes de limpiarla.
6. No toque las partes móviles.
7. No opere este y ningún aparato si el cable o el enchufe están quemados o dañados, o después de que el aparato ha funcionado inadecuadamente, se ha caído o ha sido dañado en cualquier manera. El aparato debe ser reemplazado por el fabricante o por un centro de servicio autorizado o por una persona similar calificada.
8. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o heridas.
9. No use en exteriores
10. No permita que el cable cuelgue de la orilla de la mesa o del mostrador o toque las partes calientes.
11. No use este aparato más que para lo que ha sido diseñado.
12. Mantenga las manos, los cabellos, los trajes así como las espátulas y los otros utensilios lejos de las batidoras durante el uso a fin de evitar los riesgos de herida y/o no dañar el batidor.
13. Quite las batidoras antes de limpiar el aparato.
14. Este aparato no puede funcionar de manera ininterrumpida, no es un aparato profesional. Es necesario efectuar pausas a



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



intervalos regulares. Consulta el punto "Tiempo de utilización" en el manual de instrucciones.

15. El aparato está previsto para pequeñas cantidades de comida donde el consumo no debe ser demasiado tardío. No está concebido para la preparación de grandes cantidades a la vez.
16. Es indispensable guardar el aparato limpio, ya que está en contacto directo con el alimento.
17. Para desconectar el aparato, ponga el selector de velocidades en la posición "0" y desenchufe el aparato.
18. Vigile siempre el aparato cuando lo utilice como mezclador y compruebe constantemente que la masa o mezcla en el recipiente no se eleva hasta la sección de engranaje.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SOLAMENTE PARA USO DOMESTICO

INFORMACIÓN SOBRE EL ENCHUFE POLARIZADO

El aparato está provisto con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe calza en el tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no cabe totalmente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aún así no calza, consulte a un servicio técnico cualificado. **No intente anular esta característica de seguridad.**

INSTRUCCIONES DEL CABLE

El cable de alimentación del aparato es un cable corto a fin de disminuir el riesgo de accidentes (caídas al tropezar con él, etc.) Puede utilizar un alargador si es necesario.

- Asegúrese de que el nivel eléctrico del cable es igual o mayor que el indicado. Una extensión con un bajo nivel eléctrico correría el riesgo de sobrecalentarse y de estropearse.
- Para evitar riesgos colocar de forma tal que los niños no puedan jalarlo o tropezar con él. Que no arrastre nunca por el suelo.

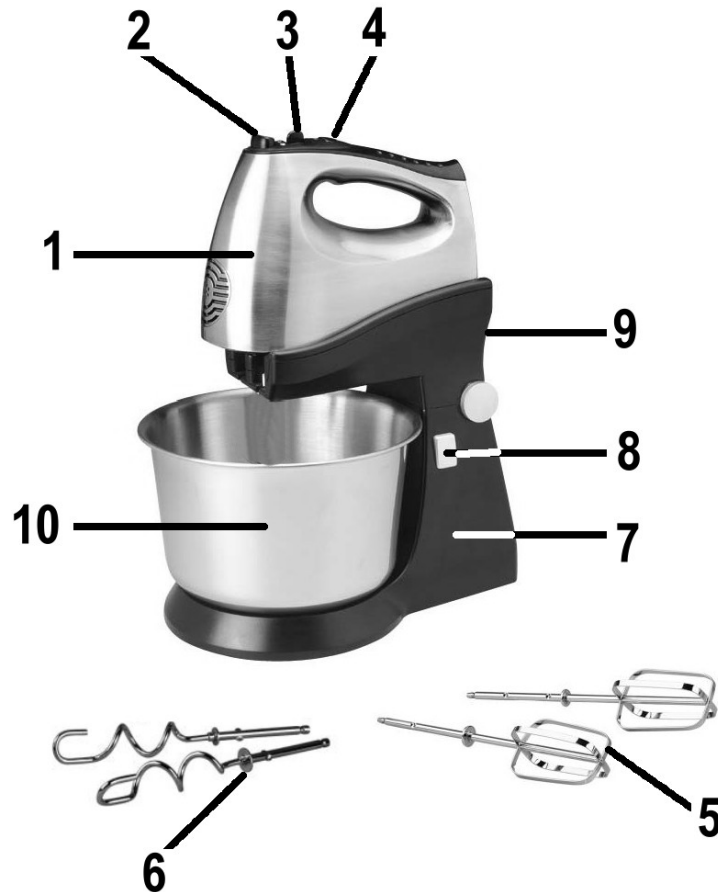


Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



PARTES



- 1 Batidora
- 2 Botón de eyección
- 3 Botón de velocidades y pulse
- 4 Botón turbo
- 5 Batidores
- 6 Amasadores
- 7 Base
- 8 Botón de cierre del soporte
- 9 Botón de cierre del aparato
- 10 Escudilla



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



TIEMPO DE UTILIZACIÓN

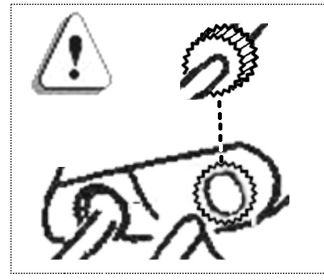
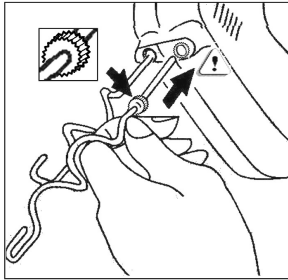
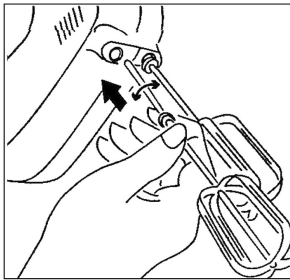
Para una utilización óptima de su aparato y evitar el deterioro de su motor, controle el tiempo de utilización continuada máxima indicada en la placa de características. (KB xx min. donde xx es el duración máxima). Pausa de utilización: 10 minutos.

MONTAJE

Uso sin soporte

Esos accesorios permiten batir y amasar. Se aconseja realizar movimientos circulares o en forma de 8.

- Compruebe que el selector de velocidad se encuentra en posición "0" y que el aparato está desenchufado.
- Inserte los accesorios en las aberturas situadas en la parte trasera del aparato y, si es necesario, gírelas ligeramente hasta oír un « clic ».
- Los batidores y los amasadores tienen un sentido de montaje específico. El batidor / amasador con la parte plástica debe estar insertado en el orificio con una « estrella » dentada. Compruebe que los batidores / amasadores estén correctamente montados sacando ligeramente en ellos.



- Pulse sobre el botón de eyección para retirar los accesorios.

Uso con soporte y escudilla

- Compruebe que el botón de velocidad esté en la posición « 0 » y que el aparato esté desenchufado.



- Inserte los batidores / amasadores en las aberturas situadas bajo el aparato (véase « **Uso sin soporte** »)
- En cuanto los batidores / amasadores estén fijados, ponga el aparato en su soporte. Por eso, presione el botón de cierre del soporte y hágalo girar de manera que sea en posición « vertical ».
- Luego ponga el aparato de manera paralela al soporte y deslícelo en el soporte.
- Luego, presione ligeramente en el aparato, de manera perpendicular al soporte. Cuando se oye un « clic », significa que el aparato está en buena posición. Compruebe que esté bien fijado sacando suavemente en ello.
- Cuidado : el cable de alimentación debe estar bien puesto en el emplazamiento previsto a éste fin.
- Ponga la escudilla en su soporte y compruebe que esté en buena posición.
- Presione el botón de cierre del soporte para volver a poner el soporte y el aparato en posición horizontal y sumergir los accesorios en la escudilla.
- Ahora puede enchufar el aparato y escoger una velocidad. El disco rotativo, ubicado bajo la escudilla, en el soporte, haga girar la escudilla automáticamente.





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Para sacar el aparato de su soporte, presione el botón de cierre del soporte y ponga el soporte en posición vertical.
- Luego presione el botón de cierre del aparato y apártelo ligeramente del soporte (de manera perpendicular al soporte)
- Luego deslice el aparato de manera paralela al soporte para « sacarlo » del soporte.

VELOCIDAD

Velocidad:

- 1 Alimentos secos: harina, mantequilla, patatas
- 2 Ingredientes líquidos, condimentos, salsas
- 3 Pasteles, galletas
- 4 Natillas
- 5 Huevos a punto de nieve, nata batida, chantillí

Su aparato cuenta con una función turbo que permite aumentar la velocidad de su aparato, sea cual sea la posición de su selector (1 a 5). Para ello basta con pulsar y mantener pulsado el botón "Boost". En el momento que deje de presionar la función turbo se para.

Su aparato también está provisto con una posición pulse que le permite un uso ocasional de su aparato. Por eso, empuje el botón de velocidad hacia la izquierda y el aparato se pone en marcha. En cuanto relaje el botón, se para el aparato.

LIMPIEZA

- Tras el empleo y antes de su limpieza, desenchufe el aparato.
- Limpie los accesorios y en agua caliente jabonosa.
- Limpie el aparato con la ayuda de un papel de cocina absorbente o un paño ligeramente humedecido, asegurándose de que no haya humedad en las aeraciones que enfrían el aparato.
- Nunca limpie con productos abrasivos ya que estos estropean el esmalte y el recubrimiento.
- No sumerja nunca el bloque motor en el agua u otro líquido.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



GARANTÍA

Le sugerimos rellenar y nos envíen rápidamente la Tarjeta de Registro de Producto adjunta para facilitar la verificación de la fecha de compra. Por lo tanto, la devolución de esa Tarjeta de Registro de Producto no es una condición imprescindible para la aplicación de esa garantía. Puede también rellenar dicha tarjeta de garantía en línea en la dirección siguiente: www.KALORIK.com

A partir de la fecha de compra, este producto KALORIK está garantizado un año contra los defectos materiales y de fabricación, en los Estados Unidos. Esta garantía no es transferible. Conserve la prueba de compra original. Se exige una prueba de compra para obtener la aplicación de la garantía.

Durante este período, si el producto KALORIK después de una inspección por parte de KALORIK, se manifiesta defectuoso, será reparado o reemplazado, según lo que decida KALORIK, sin gastos para el consumidor. Si se envía un producto de reemplazo, se aplicará la garantía que queda del producto original.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por una mala utilización por parte del comprador o del usuario, o una negligencia al no respeto del manual de instrucciones KALORIK, o una utilización en un circuito eléctrico cuyo voltaje es diferente al que figura en el producto, o un desgaste normal, o modificaciones o reparaciones no autorizadas por KALORIK, o por un uso con fines comerciales. No existe garantía por las partes de cristal, jarras de cristal, filtros, cestos, cuchillas y accesorios en general. No existe tampoco garantía por las piezas perdidas por el usuario.

Toda garantía de valor comercial o de adaptabilidad a este producto está limitada a un año también.

Algunos estados no ponen límites a la duración de la garantía tácita o no autorizan la exclusión de daños y perjuicios accesorios o indirectos, por lo que puede que las restricciones anteriormente mencionadas no le sean aplicables a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales particulares, pero usted puede tener también otros



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



derechos que varían de un estado a otro y algunos derechos pueden variar de un estado a otro.

Si el aparato tuviera un defecto durante el periodo de garantía y / o más de 30 días después de que se compró, no devuelva el aparato en la tienda donde le compró: a menudo, nuestro Servicio al Consumidor puede ayudar a resolver el problema sin que el producto tenga que ser reparado. Si hace falta una reparación, uno de nuestros representantes puede confirmar si el producto está bajo garantía y dirigirle al servicio post-venta más próximo.

Si fuera el caso, traiga el producto (o envíelo, correctamente franqueado) con la **prueba de compra** que mencione **el número de autorización de devolución** indicado por nuestro Servicio al Consumidor, al servicio post-venta KALORIK más próximo. (Visite nuestra web www.KALORIK.com o llame al Servicio al Consumidor para obtener la dirección del Servicio post-venta KALORIK exclusivo más próximo).

Si envía el producto, le rogamos añadan una carta explicando la naturaleza del defecto.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al Servicio al Consumidor (véase abajo para los datos completos), de lunes a viernes, de las 9 a las 18 (EST). Note que las horas pueden ser modificadas.

Si quiere escribirnos, puede hacerlo a la dirección siguiente:

KALORIK Servicio al Consumidor

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

O llame gratuitamente (U.S.A.) al +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Las cartas se aceptan solamente en la dirección anteriormente mencionada. Los envíos y paquetes que no tengan número de autorización de devolución serán rechazados.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(FR) MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SECURITE

Pour utiliser un appareil électrique, des précautions élémentaires sont à respecter, telles que celles énumérées ci-dessous :

- 1. LISEZ L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS.**
2. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle notée sur la plaque signalétique de votre appareil.
3. Pour écarter les risques d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la fiche ou le bloc moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Faites particulièrement attention lorsque l'appareil est utilisé par ou en présence d'enfants.
5. Débranchez l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
6. Evitez tout contact avec les parties mobiles.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si son cordon ou sa fiche est endommagé ou si l'appareil a présenté un dysfonctionnement ou est endommagé. Retournez l'appareil au centre de service autorisé pour le faire vérifier ou réparer ou ajuster électriquement ou mécaniquement.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut causer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
9. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
10. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou d'un comptoir et évitez qu'il touche une surface chaude, y compris le fourneau.
11. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
12. Maintenez les mains, cheveux, vêtements ainsi que les spatules ou autres ustensiles à l'écart des fouets pendant l'utilisation afin d'éviter les risques de blessure des personnes, et/ou d'endommagement du mixer.
13. Détachez les fouets du mixer avant le nettoyage.
14. Ce genre d'appareil ne peut fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Il est nécessaire



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



d'effectuer des pauses à intervalles réguliers. Consultez la rubrique « Intervalles d'utilisation » du mode d'emploi.

15. L'appareil est conçu pour la préparation de petites quantités de nourriture dont la consommation ne doit pas être trop tardive. L'appareil n'est pas conçu pour la préparation de grandes quantités à la fois.
16. Il est indispensable de garder cet appareil propre étant donné qu'il est en contact direct avec la nourriture.
17. Pour déconnecter l'appareil, placez le sélecteur de vitesses sur la position "0" et débranchez l'appareil.
18. Surveillez toujours l'appareil en fonctionnement et prenez garde à ce que la préparation dans le bol ne monte pas le long des fouets et ne rentre dans le boîtier.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

INSTRUCTIONS POUR LES FICHES POLARISÉES

Cet appareil a une prise polarisée (une des deux tiges métalliques est plus longue que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette prise ne peut être introduite que d'une seule façon dans la fiche murale. Si cette prise ne rentre pas correctement dans la fiche, retournez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié et reconnu. **N'essayez jamais de modifier vous-même la prise polarisée.**

CONSIGNES CONCERNANT LE CORDON

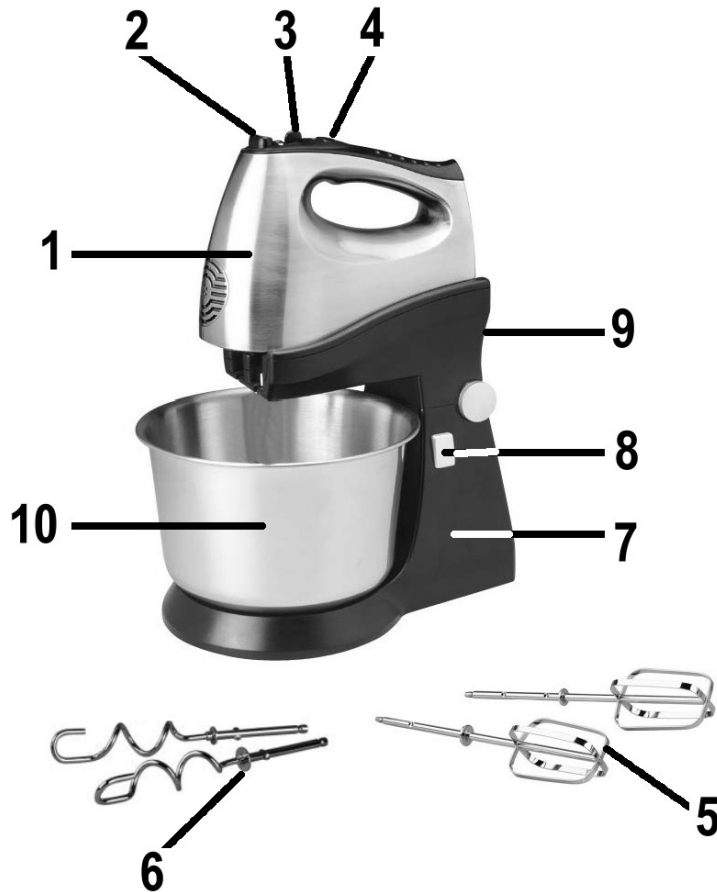
Le cordon d'alimentation de l'appareil est un cordon de type court, et ce afin de diminuer les risques d'accidents (chute si vous marchez sur le cordon...). Vous pouvez toutefois utiliser une rallonge si nécessaire mais:

- Assurez-vous que l'ampérage de la rallonge soit égal ou supérieur à celui de l'appareil. Une rallonge avec un ampérage inférieur à celui de l'appareil risquerait de surchauffer et de brûler.



- La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou de la table afin d'éviter que les enfants ne le tirent ou trébuchent.

DESCRIPTION



1. Batteur
2. Bouton d'éjection
3. Sélecteur de vitesses & pulse
4. Bouton turbo
5. Fouets
6. Malaxeurs

7. Bloc moteur
8. Bouton de déverrouillage du support
9. Bouton de déverrouillage de l'appareil
10. Bol



INTERVALLES D'UTILISATION

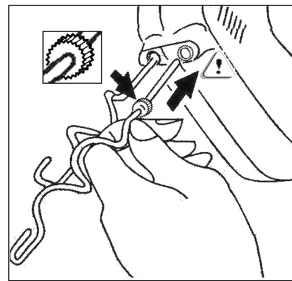
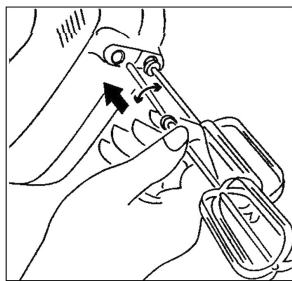
Cet appareil ne peut être utilisé de façon professionnelle. Vous devez respecter les pauses de fonctionnement. Dans le cas contraire vous risqueriez d'endommager le moteur. Référez-vous à la plaque signalétique de votre appareil pour connaître la durée maximale d'utilisation continue (notée KB xx min. où xx est la durée maximale). Les pauses de fonctionnement doivent durer au moins 10 minutes.

ASSEMBLAGE

Utilisation sans support

Ces accessoires permettent de battre, pétrir et malaxer. Il est conseillé soit de réaliser des mouvements circulaires ou en forme de 8.

- Assurez-vous que le sélecteur de vitesses se trouve sur la position "0" et que l'appareil est débranché.
- Insérez les accessoires dans les ouvertures situées sur le dessous de l'appareil et si nécessaire tournez-les légèrement jusqu'à entendre un léger déclic.
- Les fouets et malaxeurs ont un sens de montage spécifique. Le fouet/malaxeur avec la partie plastic doit être inséré dans l'orifice repéré par une « étoile ». Vérifiez que les fouets/malaxeurs sont correctement montés en tirant légèrement dessus.



- Appuyez sur le bouton d'éjection pour retirer ces accessoires.



Utilisation avec support et bol

- Assurez-vous que le sélecteur de vitesses est sur la position "0" et que l'appareil est débranché.
- Insérez les malaxeurs/fouets dans les ouvertures situées sur le dessous de l'appareil (cf. **Utilisation sans support**).
- Dès que les fouets ou les malaxeurs sont attachés, placez le mixer sur la base, pour cela pressez le bouton de déverrouillage du support et faites pivoter le support de manière à le mettre en position « verticale ».
- Puis tenez le batteur parallèlement au support et faites-le glisser dans le support.
- Ensuite exercez sur le mixer une légère pression de manière perpendiculaire à la base. Lorsque vous entendez un « Clic », cela signifie que le mixer est en position. Vérifiez qu'il est bien fixé en tirant légèrement dessus.
- Vérifiez que le câble d'alimentation se place correctement dans l'emplacement prévu à cet effet.
- Mettez le bol sur son support et vérifiez qu'il est bien en position.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du socle pour replacer le support et l'appareil en position horizontale afin d'immerger les accessoires dans bol.





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- Vous pouvez maintenant brancher l'appareil et sélectionner une vitesse. Le disque rotatif situé sous le bol, au niveau de la base, fait tourner le bol automatiquement.
- Pour retirer l'appareil du support, appuyez sur le bouton de déverrouillage du socle et mettez le support en position verticale.
- Puis appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'appareil et écartez-le légèrement du support (de manière perpendiculaire à ce dernier).
- Ensuite glissez le mixer parallèlement au support de manière à le « sortir » du support.

Note : Surveillez toujours l'appareil en fonctionnement et prenez garde à ce que la préparation dans le bol ne monte pas le long des fouets et ne rentre dans le boîtier.

SELECTION DES VITESSES

Vitesses :

- | | |
|---|---|
| 1 | Denrées consistantes: beurre, pommes de terre, farine |
| 2 | Liquides, sauces, assaisonnements |
| 3 | Pâte à tarte, gâteaux, biscuits |
| 4 | Entremets (crèmes) |
| 5 | Blanc d'œuf en neige, crème fouettée, Chantilly |

Votre appareil est muni d'une fonction turbo qui permet d'augmenter la vitesse de votre appareil et ce quelle que soit la position du sélecteur (1 à 5). Il vous suffit d'appuyer sur le bouton "Turbo/Booster" et de le maintenir dans cette position. Le turbo s'arrête dès que vous relâchez la pression.

Votre appareil est aussi muni d'une position pulse vous permettant une utilisation ponctuelle de votre mixer. Pour cela pousser le sélecteur de vitesse vers la gauche et l'appareil se met en marche. Une fois que vous relâchez le bouton, l'appareil s'arrête.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



NETTOYAGE

- Veuillez toujours débrancher la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Retirez les accessoires avant de les nettoyer dans de l'eau savonneuse. Evitez les tampons abrasifs pour les matériaux plastiques. Rincez à l'eau claire et laissez sécher avant un nouvel usage. Ne les placez pas au lave-vaisselle.
- Essuyez l'appareil à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon doux légèrement humide, en vous assurant que l'humidité ne s'infilte pas dans les aérations de refroidissement de l'appareil.
- Ne nettoyez jamais votre appareil à l'aide de produits abrasifs car cela abîmerait le revêtement.
- N'immergez pas le bloc moteur dans de l'eau ou tout autre liquide.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



GARANTIE

Nous vous suggérons de remplir et de nous renvoyer rapidement la Carte d'Enregistrement Produit ci-jointe afin de faciliter la vérification de la date d'achat. Cependant, le renvoi de la Carte d'Enregistrement Produit n'est pas une condition indispensable à l'application de la présente garantie. Vous pouvez aussi remplir cette carte de garantie en ligne à l'adresse suivante : **www.KALORIK.com**.

A compter de la date d'achat, ce produit KALORIK est garanti un an, sur le territoire des Etats-Unis, contre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable. Conservez la preuve d'achat originelle. Une preuve d'achat est exigée pour obtenir l'application de la garantie.

Durant cette période, le produit KALORIK qui, après inspection par KALORIK, s'avère défectueux, sera réparé ou remplacé, au choix de KALORIK, sans frais pour le consommateur. Si un produit de remplacement est envoyé, c'est la garantie restante du produit originel qui s'appliquera.

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts dus à une mauvaise utilisation de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, à une négligence, au non-respect des consignes du manuel d'utilisation KALORIK, à une utilisation sur un circuit électrique au voltage différent de celui renseigné sur le produit, à une usure normale, à des modifications ou réparations non autorisées par KALORIK, ou par un usage à des fins commerciales. Il n'existe pas de garantie pour les parties en verre, récipients en verre, filtres, paniers, lames et accessoires en général. Il n'existe également pas de garantie pour les pièces perdues par l'utilisateur.

Toute garantie de valeur commerciale ou d'adaptabilité à ce produit est également limitée à la garantie d'un an.

Certains états ne limitent pas la longueur de la garantie tacite ou n'autorisent pas l'exclusion de dommages-intérêts accessoires ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et certains droits peuvent varier d'un état à l'autre.

Si l'appareil devait présenter un défaut durant la période de garantie et plus de 30 jours après l'achat, ne ramenez pas l'appareil au magasin : souvent, notre Service Clientèle peut aider à résoudre le problème sans que le produit ne doive être réparé. Si une réparation est nécessaire, un représentant peut confirmer si le produit est sous garantie et vous rediriger vers notre centre de réparation.

Le cas échéant, ramenez le produit (ou envoyez-le, dûment affranchi), ainsi qu'**une preuve d'achat**, en mentionnant **le numéro d'autorisation de retour**, indiqué par notre service clientèle, au service après-vente KALORIK agréé (visitez notre site internet www.KALORIK.com ou appelez notre département Service Clientèle pour obtenir l'adresse du service après-vente KALORIK agréé).

Si vous envoyez le produit, veuillez y joindre une lettre expliquant la nature du défaut.

Si vous avez des questions complémentaires, veuillez appeler notre département Service Clientèle (voyez plus bas pour les coordonnées complètes), du lundi au vendredi de 9h à 18h (EST). Veuillez noter que les heures sont sujettes à modification.

Si vous souhaitez nous écrire, adressez votre courrier à:

KALORIK Consumer Service Department

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

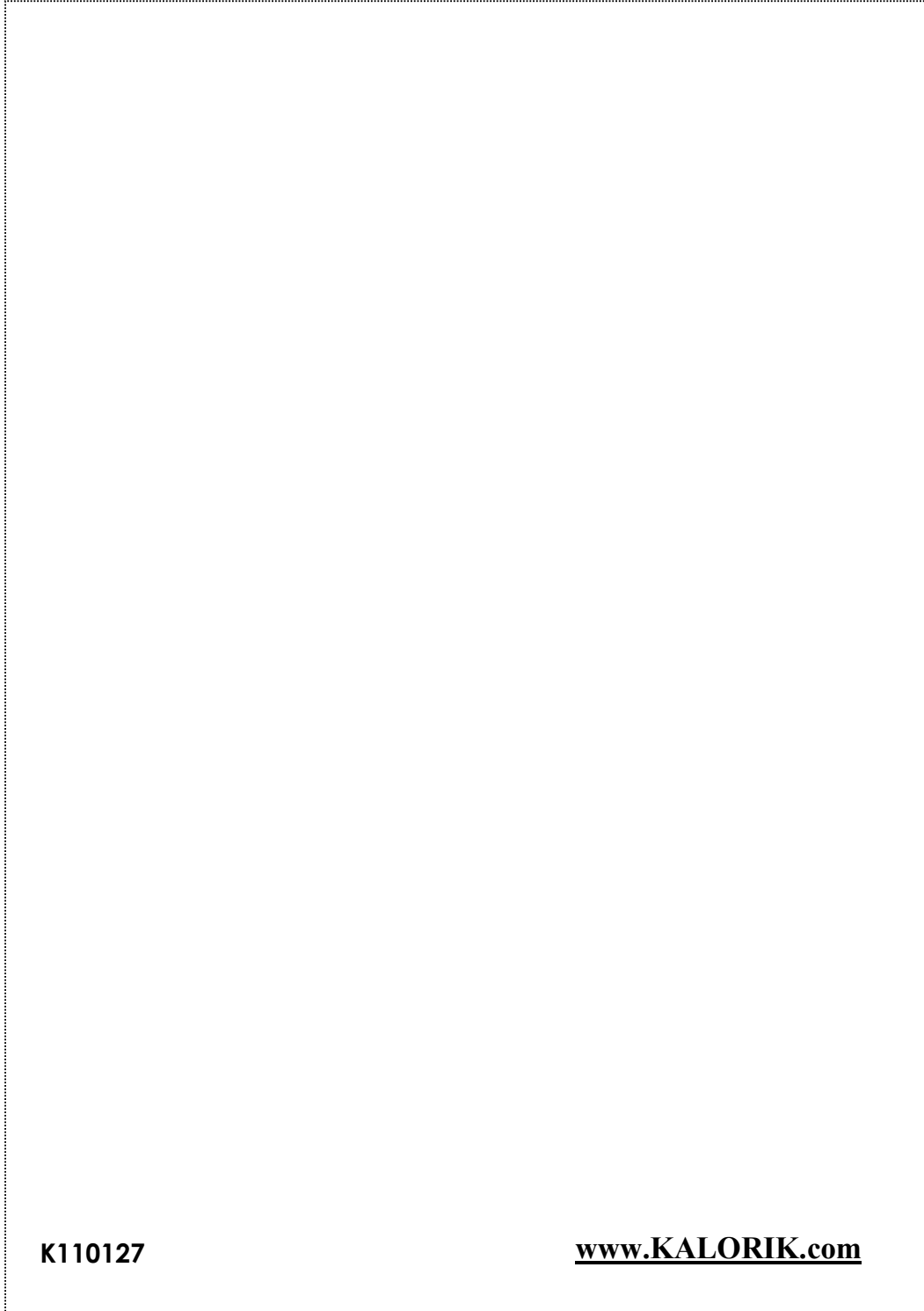
Ou appelez (Gratuitement des Etats-Unis): +1 888-521-TEAM ou +1 888-KALORIK.

Seules les lettres seront acceptées à l'adresse ci-dessus. Les envois et colis n'ayant pas de numéro d'autorisation de retour seront refusés.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



K110127

www.KALORIK.com



Back cover page (last page)

Assembly page 28/28